



康涅狄格州撤销前科法 对性工作者权益的影响



SEX WORKERS & ALLIES NETWORK

YALE GLOBAL HEALTH JUSTICE PARTNERSHIP

概述

- 撤销意指法庭对个人前科和定罪记录撤销及清除的能力。
- 在康州，如果申请者被判犯有卖淫罪，并且作为人口贩运的受害者参与卖淫行为，自2013年出台的一项撤销前科法允许申请人向高级法院申请撤销并清除其前科。[1] 2021年，该法进行了修订，允许没有被定罪卖淫的人口贩运受害者申请撤销。[2]
- 通过为被贩运的性工作者提供必要的救济，并围绕刑事定罪的危害展开讨论，**撤销前科法的进步可能是减轻刑事定罪对性工作者生活危害的重要一步。**
- 即便撤销前科是一种帮助人口贩运受害者和性工作者的方法，**该法逐案分析的方式和仅应用于人口贩运受害者的局限性，使其不足以解决将性行业定为刑事犯罪对人们所造成的伤害。**
- 最终，**只有对性工作完全去犯罪化才能防止刑事定罪的危害，并提高性工作者和人口贩运受害者的权益。**[3]

性工作与人口贩运

人口贩运

康涅狄格州法律将其定义为通过“强制、欺诈或胁迫”的方式强迫或诱使一项或多项性行为或劳动。所有 18 岁以下被迫以性换取金钱或任何有价物品的个人都被视为性贩运受害者。[4]

- 即便有些性工作者是人口贩运的受害者，但大多数性工作者不与人口贩运相关。[6] [7] 性工作和性贩运常被危险地等同起来，忽视了性贩运受害者可能遭受的多种情境或胁迫。将性工作和人口贩运混为一谈也同时掩盖了其他劳动力贩运。[5]
- **联邦和州一级的贩运罪包括被性贩运和其他劳动工种贩运的个人；然而，民众和政府对于人口贩运的关注往往只局限于性贩运。**[8] [9] 举例说明，康州的撤销前科法是基于康州法律对贩运的定义，包括被贩运到性工作和其他劳动工种，自2021年，该法律开始要求申请人必须被定罪卖淫才有资格申请撤销。[1] [2]

性工作

用性服务换取金钱或物品，包括食物、住房、药物和其他非正式形式的医疗保健或其它基本必需品。[5]

H.B. 6657 康州撤销前科法的修正案

- 如果申请者被判犯有卖淫罪，并且作为人口贩运的受害者参与卖淫行为，2013年出台的一项撤销前科法允许申请人向高级法院申请撤销并清除其前科。2016年对改法规的修正扩充了可被撤销的前科定罪范围，但仍要求申请者曾被判卖淫罪。[1]
- 针对卖淫罪的局限性严重阻碍了撤销前科法的实际应用。自该法最初通过以来，**仅有一名申请人援引康州的撤销前科法寻求撤消与人口贩运有关的卖淫定罪。**
- **HB 6657, “关于人口贩运的法案”**由2021届康涅迪格州议会讨论提出，**并被时任州长在2021年六月签署成为法律。**HB 6657 对康州的过往撤销前科法进行了扩充，并允许个人申请撤销前科和定罪记录，即便他们没有被告为卖淫。[2]
- 根据新法律，申请人可以申请撤销对所有轻罪和C、D和E级重罪的定罪。根据众议院投票，包含在最初提议中的A和B重罪被排除在撤销资格之外。

撤销前科对性工作者的益处

- 由于性工作被刑事犯罪化，许多参与性交易的人面临刑事定罪，这使得获取住房、社会服务或公共福利，以及找工作变得更加困难。在许多州，定罪会使人们无法投票、无法担任刑事陪审团、无法担任公职、无法获得经济援助或大学录取资格，或无法获得专业执照。长此以往，这些后果会影响人们的生计，并加剧种族和性别不平等。[10]
- **撤销前科法的进步可能是减轻刑事定罪对性工作者生活危害的重要一步。**撤销前科法可以通过以下两种方式实现这一目标：

有些性工作者有可能在他们人生中的某一阶段成为人口贩运的受害者，他们或可直接受益于H.B 6657的通过。通过扩充撤销前科法，这些作为性贩运受害者的性工作者们可以撤销和清除他们的前科和定罪记录。

撤销前科法的制定承认了犯罪记录所带来的危害。警察监视、逮捕、监禁和犯罪记录会同等地伤害人口贩运受害者和性工作者。修订此法案的运动使公众认识到了犯罪记录对贩运受害者所造成的危害。而对非贩运受害者的性工作者来说，撤销前科法的修订也有助于围绕刑事定罪的危害展开讨论。

撤销前科法的局限性

- 人口贩运涉及由武力、欺诈和胁迫引起的行为；**然而被边缘化、处于弱势或被剥削，但不符合人口贩运法律定义的个人不能根据该法撤销其刑事定罪。**[11]
- 撤销前科需要法官和检察官承认当事人是人口贩运受害者，并了解受害者所遭受胁迫的性质和范畴。这种状况可能导致法律运作程序上的不统一，尤其是根据过往经验，**少数族裔和跨性别者更有可能被刑事法律制度视为罪犯而不是人口贩运受害者。**[9] [12]

- 即便有些性工作者能从撤销前科法中获益，**但该法也并非旨在减轻对非贩运受害的性工作者的刑事处罚**。通过仅支持因贩运受害的性工作者，撤销前科法可能会间接促进非贩运受害性工作者刑事处罚的合法化。
- 人口贩运本身在康州属于 A 级重罪，因此不能撤销犯罪记录。如果性工作者在自己被贩运的同时因参与招募他人而被定罪，他们将无权申诉。[13] [14]

性工作犯罪化的危害

- **即便有 H.B. 6657，其他领域的人口贩运受害者和性工作者仍面临着被逮捕、起诉和定罪的风险**。撤销前科法带来的帮助并不能弥补过去被逮捕或定罪所造成的身体、精神和物质伤害，同时也无法防止监视、污名化、过度监管和性交易犯罪化。这让所有参与性交易的人们都身陷囹圄，也削弱了性工作者团结一致回击剥削的能力。对此，刑事法律制度仍需进一步完善。
- 除了撤销前科条款以外，HB 6657 的其他部分还扩大了对嫖客的刑事定罪范围，将“嫖娼”犯罪的定义从支付费用扩大到交换任何有价值物以换取性行为。[15] 然而，此类改革的结果仍令人担忧。研究表明，“终结需求”或“平等”模式将性交易购买者而非性交易工作者定为犯罪并不能消除刑事和法律干预对性工作者的污名化和创伤。对性交易的犯罪化仍然迫使性工作者面临危险的工作环境，并阻碍性工作者们获得基本服务。[16] 鉴于获取劳工权利、获得社会服务和团结性工作者可以更好地防止性交易中的胁迫、剥削和其他犯罪行为，**反人口贩运运动应进一步设法减少对性服务的犯罪化**。
- 对性工作的刑事定罪和撤销前科法都将无证性工作者与刑事法律制度联系起来，因此任何与移民相关的危害都将持续存在，例如限制入境和被驱逐出境。
- 最终，**只有对性工作完全去犯罪化才能防止刑事定罪的危害，并提高性工作者和人口贩运受害者的权益**。[3] 提高性工作者权益的倡导者们可以持续地朝着这个目标努力。[17]

1. C.G.S § 54-95C. https://www.cga.ct.gov/current/pub/chap_961.htm#sec_54-95c.
2. Proposed Bill No. 6657, "An Act Concerning Human Trafficking," Introduced by Judiciary Committee. https://www.cga.ct.gov/asp/cgabillstatus/cgabillstatus.asp?selBillType=Bill&bill_num=HB06657&which_year=2021.
3. Global Health Justice Partnership and Sex Workers and Allies Network. (April, 2020). The Law and Sex Work: Four Legal Approaches to the Sex Sector. https://law.yale.edu/sites/default/files/area/center/ghjp/documents/the_law_and_sex_work.pdf.
4. 在康涅狄格州，贩运人口是 A 类重罪。CGS § 53a-192a. https://www.cga.ct.gov/current/pub/chap_952.htm#sec_53a-192a. The law defines "sexual conduct" as contact with the intimate parts of another person. https://www.cga.ct.gov/current/pub/chap_952.htm#sec_53a-65.
5. Global Health and Justice Partnership. Sex Work and Trafficking: How They Are Different and Why it Matters. (June, 2020) https://law.yale.edu/sites/default/files/area/center/ghjp/documents/issue_brief_sex_work_vs_trafficking_v2.pdf.
6. Chuang, J. (2010) Rescuing Human Trafficking from Ideological Capture: Prostitution Reform and Anti-Trafficking Law and Policy. *Univ. of Pennsylvania Law Rev.*, 158, 1655-1728.
7. Soderlund, C. (2005) Running From Rescuers: New U.S. Crusades Against Sex Trafficking and the Rhetoric of Abolition. *National Women's Studies Assoc. Journal*, 17(3), 64-87
8. Peters, A. (2013) "Things that Involve Sex are Just Different": U.S. Anti-Trafficking Law and Policy On the Books, in Their Minds, and in Action. *Anthropological Qly*, 86(1), 221-255.
9. Haynes, D. F. (2006-2007). (Not) Found Chained to a Bed in a Brothel: Conceptual, Legal, and Procedural Failures to Fulfill the Promise of the Trafficking Victims Protection Act. *Georgetown Immigration Law Review*, 21(3), 337-382.
10. Purtle, J., Gebrekristos, L. T., Keene, D., Shclesinger, P., Nicolai, L. & Blankenship, K. M. (2020). Quantifying the Restrictiveness of Local Housing Authority Policies Toward People with Criminal Justice Histories: United States, 2009-2018. *American Journal of Public Health*, 110(S1), S137-S144.
11. Chuang, J. (2014). Exploitation Creep and the Unmaking of Human Trafficking Law. *The American Journal of International Law*, 108(4), 609-649.
12. For example: *He was sexually abusing underage girls. Then, police said, one of them killed him.* (n.d.). Washington Post. Retrieved June 4, 2021, from <https://www.washingtonpost.com/graphics/2019/local/child-sex-trafficking-murder/>.
13. Berger, S. M. No End in Sight: Why the "End Demand" Movement Is the Wrong Focus for Efforts to Eliminate Human Trafficking. *Harvard J. of Law & Gender*, 35, 565-570 (2012).
14. C.G.S 53a-192a. https://www.cga.ct.gov/current/pub/chap_952.htm#sec_53a-192a.
15. File No. 694, Proposed Bill H.B. 6657, "An Act Concerning Human Trafficking," at 9. <https://www.cga.ct.gov/2021/FC/PDF/2021HB-06657-R000694-FC.PDF>. ("该法案扩大了“光顾妓女”犯罪的定义.....将从事以下行为以换取任何有价值的东西，而不是按照现行法律仅收取费用，即为犯罪：...2. 光顾妓女：支付给另一个人的理解是，作为回报，那个人或另一个人将与他或她发生性行为。")
16. Global Health Justice Partnership and Sex Workers and Allies Network (2020). The Consequences of Sex Work Criminalization on Health and Rights. https://law.yale.edu/sites/default/files/area/center/ghjp/documents/consequences_of_criminalization_v2.pdf.
17. Global Health Justice Partnership and Sex Workers and Allies Network. (2020). Mistreatment and Missed Opportunities: How Street-Based Sex Workers are Overpoliced and Underserved in New Haven, CT. https://law.yale.edu/sites/default/files/area/center/ghjp/documents/mistreatment_and_missed_opportunities_ghjp_and_swan_report_july_2020.pdf.